



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

Tư vấn đánh giá cuối Dự án: N-VNM-2018-3032
“Cải thiện điều kiện sống cho cộng đồng dân tộc thiểu số huyện Văn Chấn”
do Tổ chức Bánh mỳ cho Thế giới tài trợ
Giai đoạn: 03 năm (Từ tháng 4/2018 đến tháng 3/2021)

Hoạt động đánh giá kết thúc dự án: N-VNM-2018-3032 “Cải thiện điều kiện sống cho cộng đồng dân tộc thiểu số huyện Văn Chấn” do Tổ chức Bánh mỳ cho Thế giới tài trợ, giai đoạn 03 năm (Từ tháng 4/2018 đến tháng 3/2021) sẽ được tiến hành vào giai đoạn cuối của dự án để xem xét những thành tựu và tác động đạt được đối chiếu với kết quả, mục tiêu của dự án.

I. GIỚI THIỆU CHUNG VỀ DỰ ÁN

1. Mô tả tổng quan: Dự án N-VNM-2018-3032 “Cải thiện điều kiện sống cho cộng đồng dân tộc thiểu số huyện Văn Chấn” do Tổ chức Bánh mỳ cho Thế giới tài trợ đã được thực hiện trong 3 năm (từ tháng 4 năm 2018 đến tháng 03 năm 2021) tại xã Nậm Lành, huyện Văn Chấn, tỉnh Yên Bái. Dự án đã đạt được một số kết quả quan trọng trong việc hỗ trợ, cải thiện điều kiện sống và nâng cao năng lực quản lý cộng đồng của người dân xã Nậm Lành nói chung và 3 thôn dự án nói riêng.

2. Thời gian dự án: 03 năm (Từ tháng 4 năm 2018 đến tháng 3 năm 2021).

3. Tổng ngân sách dự án cam kết tài trợ: lên tới 120.000 Euro; tương đương 3.312.000.000 VND

4. Tên dự án: “Cải thiện điều kiện sống cho cộng đồng dân tộc thiểu số huyện Văn Chấn” (mã số N-VNM-2018-3032).

5. Mục tiêu tổng quát của Dự án: Góp phần cải thiện điều kiện sống và nâng cao năng lực quản lý cộng đồng cho người dân xã Nậm Lành, huyện Văn Chấn, tỉnh Yên Bái

6. Mục tiêu cụ thể: Dự án có 2 mục tiêu cụ thể sau:

6.1. Điều kiện sống ở 3 thôn dự án được cải thiện.

6.2. Năng lực quản lý cộng đồng ở 3 thôn dự án được nâng lên.



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

II. MỤC ĐÍCH CỦA HOẠT ĐỘNG ĐÁNH GIÁ KẾT THÚC DỰ ÁN

Mục đích của hoạt động đánh giá kết thúc này là đánh giá hiệu quả tổng thể và tác động của Dự án N-VNM-2018-3032 trong 3 năm triển khai tại xã Nậm Lành, có liên hệ và so sánh với kết quả trước khi dự án được triển khai thực hiện tại xã.

Kết quả đánh giá sẽ được Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh sử dụng để xây dựng đề xuất dự án trong giai đoạn tiếp theo trình tổ chức Bánh mì cho Thế giới và áp dụng quản lý cộng đồng trong tiến trình xây dựng nông thôn mới tại tỉnh Yên Bái.

Bên cạnh đó, qua đánh giá, Ban quản lý dự án các cấp sẽ học hỏi được kinh nghiệm và những đánh giá khách quan từ phía đơn vị đánh giá.

III. PHẠM VI ĐÁNH GIÁ

Nhóm đánh giá sẽ tập trung giải quyết 3 vấn đề:

1. Đánh giá hiệu quả của các hoạt động dự án đóng góp vào mục tiêu chính của dự án. Những mô hình thành công đã mang lại những tác động tích cực đối với cuộc sống của phụ nữ và người dân trong địa bàn xã; rút ra những bài học kinh nghiệm trong triển khai hoạt động tại cộng đồng; xác định những lĩnh vực cần tiếp tục hỗ trợ cho người dân (nhất là phụ nữ và trẻ em gái) vùng dân tộc thiểu số của Yên Bái.

2. Đánh giá tác động của hoạt động dự án đối với cộng đồng, nhất là phụ nữ. Đặc biệt là mức độ tham gia của người hưởng lợi vào các hoạt động của dự án.

3. Đánh giá hiệu quả quản lý nguồn lực của dự án, đặc biệt là năng lực của đối tác trong việc điều phối, giám sát, lên kế hoạch, báo cáo, học hỏi.

IV. TIÊU CHÍ ĐÁNH GIÁ

1. Tính phù hợp

- Mục tiêu của dự án có còn phù hợp không?
- Các chỉ số đã được lựa chọn phù hợp như thế nào?
- Hoạt động và đầu ra của dự án có phù hợp với mục tiêu đề ra không?
- Mức độ mà các mục tiêu của dự án phù hợp với nhu cầu của người thụ hưởng và chiến lược (chính sách) của các đối tác và nhà tài trợ như thế nào?

2. Tính hiệu quả



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

- Liệt kê các đầu ra mà dự án đã đạt được (theo từng mục tiêu);
- Mục tiêu của Dự án đã đạt được ở mức độ nào? Đề nghị đánh giá theo chỉ số mục tiêu.
- Những yếu tố chính nào đã ảnh hưởng đến việc đạt được/không đạt được mục tiêu dự án?
- Đánh giá hệ thống theo dõi giám sát của dự án.

3. Tính hiệu suất

- Chi phí cho các hoạt động của dự án có hiệu quả không?
- Mức độ đầy đủ của các nguồn lực được triển khai so với các kết quả và hiệu quả đạt được.
- Dự án có được triển khai theo cách hiệu quả nhất hay không?

4. Tác động

- Dự án có đóng góp vào việc đạt được các mục tiêu phát triển chung không?
- Sự thay đổi nào xảy ra như là một kết quả của dự án?
- Các hoạt động dự án đã tạo ra khác biệt gì cho người hưởng lợi ?
- Dự án đã ảnh hưởng (tích cực/tiêu cực) đến bao nhiêu người dân?

5. Tính bền vững

- Những lợi ích mà dự án mang lại có ảnh hưởng lâu dài không và sẽ tiếp tục ở mức độ nào sau khi kết thúc dự án?
- Các yếu tố chính nào làm cho dự án đạt được/không đạt được tính bền vững?

V. PHƯƠNG PHÁP ĐÁNH GIÁ

Nhóm đánh giá sẽ xây dựng các phương pháp dựa theo các chỉ số trong khung logic của dự án. Những phương pháp đánh giá sau đây sẽ được sử dụng:

1. Thu thập dữ liệu thứ cấp (thu thập những dữ liệu có sẵn và những tài liệu liên quan đến dự án, kế hoạch dự án, các tài liệu liên quan đến tài chính, các tài liệu tập huấn, các báo cáo...).

2. Thu thập các điển hình, các câu chuyện thành công, bài học kinh nghiệm của các hoạt động dự án qua phỏng vấn bán cấu trúc.

3. Thu thập thông tin chung, dữ liệu thống kê tại địa bàn Dự án.



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

4. Sử dụng bản câu hỏi các loại do nhóm đánh giá soạn và có tham khảo ý kiến với đối tác (bao gồm các câu hỏi đánh giá định tính và định lượng).

5. Phỏng vấn các đối tác, những người cung cấp thông tin chính trong cộng đồng và quan sát những hỗ trợ của dự án cho người dân.

6. Trình bày đề chia sẻ những phát hiện ban đầu và cùng với Ban quản lý dự án xem xét lại các phát hiện.

7. Viết báo cáo bản dự thảo (báo cáo tóm tắt và báo cáo đầy đủ) và bản báo cáo cuối cùng nộp cho đối tác.

VI. THỜI GIAN

1. Thời gian:

Dự kiến 15 ngày (bao gồm thời gian đi lại), bắt đầu từ ngày 19/3/2021.

Nhóm đánh giá sẽ viết bản Báo cáo cuối cùng về kết quả đánh giá bằng tiếng Việt và tiếng Anh, và trao lại tất cả các ghi chú và bảng câu hỏi hoàn chỉnh do nhóm thu thập được cho Ban quản lý dự án vào ngày 15/4/2021 .

2. Dự kiến chương trình làm việc:

Số ngày	Hoạt động	Số ngày làm việc của tư vấn
(19-21/3/2021)	<ul style="list-style-type: none"> - Xem xét tất cả các tài liệu được cung cấp, lập danh mục tài liệu cần được cung cấp thêm cho Ban quản lý dự án - Xây dựng kế hoạch đánh giá, các công cụ và thảo luận với Ban quản lý dự án. - Xây dựng tài liệu hướng dẫn cho nhóm đánh giá (nếu cần thiết) 	3 ngày
(22/3/2021)	<ul style="list-style-type: none"> - Tư vấn đi từ Hà Nội-Yên Bái; - Thống nhất lại với Ban quản lý Dự án về kế hoạch đánh giá đặc biệt là kế hoạch đi thực địa, bảng câu hỏi, các công cụ, v.v... 	1 ngày



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

Số ngày	Hoạt động	Số ngày làm việc của tư vấn
(23/3/2021)	<ul style="list-style-type: none"> Hướng dẫn/tập huấn cho các thành viên nhóm về các công cụ, kỹ thuật cần thiết cho đợt đánh giá. Di chuyển từ TP Yên Bái đi huyện Văn Chấn (1/2 ngày) 	1 ngày
(24-27/3/2021)	<ul style="list-style-type: none"> Tiến hành nghiên cứu thực địa (đi từ huyện Văn Chấn đến xã Nậm Lành và 3 thôn). Họp với Ban quản lý dự án và chính quyền xã, cán bộ ở 3 thôn dự án. Tiến hành phỏng vấn đối tượng hưởng lợi, hộ gia đình, các bên liên quan. 	4 ngày
(28/3/2021)	<ul style="list-style-type: none"> Thảo luận nhóm, tổng hợp, phân tích số liệu và thông qua kết quả đánh giá sơ bộ tại Hội LHPN tỉnh Yên Bái. Tư vấn về từ Yên Bái - Hà Nội. 	1 ngày
(29/3 – 01/4/2021)	<ul style="list-style-type: none"> Viết báo cáo dự thảo. Nộp báo cáo dự thảo để lấy ý kiến phản hồi (tối đa 2 dự thảo) 	4 ngày
02/4/2021	<ul style="list-style-type: none"> Nộp bản dự thảo báo cáo đánh giá 	
03 - 12/4/2021	<ul style="list-style-type: none"> Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh Yên Bái và tổ chức Bánh mì cho Thế giới nhận xét và tham gia ý kiến vào Báo cáo dự thảo. 	
(14/4/2021)	<ul style="list-style-type: none"> Nhóm đánh giá sửa báo cáo. 	1 ngày
15/4/2021	<ul style="list-style-type: none"> Nộp báo cáo cuối cùng 	
	Tổng cộng	15 ngày



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

VII. TUYỂN CHỌN TƯ VẤN

Tư vấn là 01 chuyên gia độc lập trong nước (do Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh Yên Bái và BfdW Việt Nam/Lào cùng phối hợp chọn) làm trưởng nhóm đánh giá.

1. Yêu cầu đối với tư vấn:

- Có kinh nghiệm ít nhất 10 năm trong lĩnh vực phát triển cộng đồng và quản lý cộng đồng; ít nhất 5 năm kinh nghiệm tiến hành đánh giá có sự tham gia, kỹ năng điều hành nhóm và kỹ năng viết báo cáo tốt, trình độ tiếng Anh tốt.

2. Vai trò, trách nhiệm của tư vấn:

- Thu thập các văn bản liên quan, bao gồm bản tham chiếu điều khoản cho công việc đánh giá (TOR), tài liệu dự án, kế hoạch hoạt động hàng năm của dự án, báo cáo tiến độ các 6 tháng, các báo cáo về tài chính, cùng với các tài liệu liên quan khác cần thiết cho công việc đánh giá trong điều kiện đáp ứng được của Ban quản lý dự án;

- Cùng với các thành viên soạn các bản câu hỏi cho từng nhóm đối tượng phỏng vấn;

- Cùng với các thành viên quyết định các thông tin, chủ đề, chọn mẫu sẽ tham gia trong quá trình đánh giá, các đối tượng hưởng lợi và thành viên trong Ban quản lý dự án;

- Thực hiện các cuộc phỏng vấn với các bên có liên quan tại các thôn/bản Dự án;

- Phân tích các kết quả cuộc phỏng vấn ở các bản có liên quan đến thành công của dự án, góp phần vào mục đích và các mục tiêu của dự án;

- Viết những bài học kinh nghiệm và kiến nghị trong bản báo cáo đánh giá bằng tiếng Việt và trình bày những vấn đề chính cho thành viên trong nhóm;

- Thực hiện những hoạt động khác xét thấy cần thiết để hướng đến việc đạt được các mục tiêu của cuộc đánh giá kết thúc dự án;

- Hướng dẫn/tập huấn cho những thành viên trong nhóm đánh giá về kỹ năng và phương pháp cần thiết cho đợt đánh giá;

- Đưa ra lời khuyên và hỗ trợ những thành viên trong nhóm ít kinh nghiệm hơn để nâng cao năng lực của họ.

3. Nhân sự hỗ trợ tư vấn:

Ngoài 01 tư vấn, nhóm đánh giá còn có 02 cán bộ của Trung tâm hỗ trợ vì phụ nữ và trẻ em (DWC) có kinh nghiệm trong lĩnh vực triển khai thực hiện các



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

hoạt động dự án về quản lý cộng đồng và 02 cán bộ của Hội LHPN tỉnh Yên Bái sẽ tham gia vào quá trình đánh giá dự án.

Các thành viên phải có ít nhất 3-5 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực công tác liên quan, có kỹ năng làm việc nhóm và viết báo cáo tốt. Các thành viên sẽ hỗ trợ trưởng nhóm đánh giá (tư vấn) trong suốt quá trình đánh giá. Cụ thể các thành viên sẽ có trách nhiệm:

- Đóng góp ý kiến cho việc soạn thảo bản câu hỏi chi tiết, chọn mẫu để phỏng vấn;

- Tham gia phỏng vấn, viết các câu chuyện tình huống, thực hiện những cuộc thảo luận nhóm và phỏng vấn sâu, chia sẻ những kết quả/phát hiện với các thành viên trong nhóm;

- Hỗ trợ trưởng nhóm tóm tắt các phát hiện trong cuộc đánh giá với đại diện chính quyền, người hưởng lợi và người dân trong vùng dự án;

- Cung cấp những hỗ trợ khác theo phân công của trưởng nhóm khi cần thiết.

Ngoài ra, Ban quản lý dự án sẽ cung cấp cho nhóm đánh giá những tài liệu liên quan đến dự án, chuẩn bị các địa điểm họp, địa điểm đi đánh giá và dẫn đường.

- Các điều kiện ăn, ngủ, di chuyển ở thực địa (từ Hà Nội đến Yên Bái và đi huyện Văn Chấn và các xã/thôn/bản) sẽ do Ban quản lý dự án sắp xếp trên cơ sở ngân sách được phê duyệt và ý kiến đồng thuận của nhóm đánh giá. Ô tô đi lại cho tư vấn từ Hà Nội đi Yên Bái (và ngược lại) và đến xã, thôn dự án sẽ do BQLDA chịu trách nhiệm.

- Điều phối viên của dự án sẽ cung cấp những hỗ trợ cần thiết cho nhóm đánh giá.

VIII. YÊU CẦU BÁO CÁO

1. Yêu cầu về hình thức

- Trang bìa.
- Trang bìa bao gồm những thông tin sau:
 - + Tên dự án
 - + Mã số dự án
 - + Tổ chức thực hiện
 - + Tên chuyên gia đánh giá/ tác giả
 - + Ngày báo cáo
 - + Địa bàn/đất nước



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

- + Loại báo cáo (ví dụ: báo cáo đánh giá dự thảo hoặc báo cáo đánh giá cuối cùng)
- Biểu mục lục có số trang.
- Danh mục từ viết tắt.
- Bản tóm tắt bao gồm mô tả dự án, kết quả và các khuyến nghị.
- Phụ lục bao gồm Điều khoản tham chiếu, danh sách phỏng vấn, khung thời gian, biểu đồ.
- Kiểu chữ và cỡ chữ phù hợp.
- Ngôn ngữ rõ ràng, toàn bộ bản báo cáo đọc dễ dàng.
- Các quy tắc chính tả được tuân thủ.
- Báo cáo có đủ số trang (như quy định trong ToR) - số trang cần thiết để trình bày dễ hiểu các vấn đề và các khuyến nghị.
- Các quy định chính thức đặt ra trong ToR đã được tuân thủ chưa?
- Tỷ lệ giữa hình ảnh và văn bản hợp lý, tức là hình ảnh hỗ trợ các vấn đề được trình bày trong văn bản.
- Báo cáo (trang bìa, văn bản chính và các phụ lục) có sẵn trong một tệp duy nhất.

2. Yêu cầu về nội dung

- Cấu trúc của báo cáo logic và dễ hiểu.
- Các câu hỏi trong ToR đã được trả lời. Bất kỳ sự thay đổi nào đã được xác định cụ thể và chứng minh đầy đủ.
- Chủ đề của đánh giá được mô tả một cách dễ hiểu.
- Tất cả các tiêu chí DAC (tính phù hợp, hiệu lực, hiệu quả, tác động, tính bền vững) đã được tính đến.
- Các tiêu chuẩn DAC đã được tuân thủ. Điều đó có nghĩa là:
 - quyền của mọi người được bảo vệ.
 - tính ẩn danh và bảo mật được đảm bảo.
 - báo cáo trình bày các lập trường và quan điểm khác nhau của các bên liên quan và các bên bị ảnh hưởng một cách trung lập và cân bằng.
- Các vấn đề xuyên suốt đã được xem xét đầy đủ (ví dụ: giới tính)
- Phương pháp luận được sử dụng được mô tả (số lượng người được khảo sát, loại tài liệu, v.v.).
- Mẫu, đối chiếu dữ liệu và phương pháp đánh giá nhìn chung có vẻ phù hợp để trả lời các câu hỏi đánh giá. Tất cả các bên liên quan có liên quan được tham gia.
- Điểm mạnh và điểm yếu của đối tượng đánh giá đã được ghi lại đầy đủ nhất có thể và được trình bày một cách cân đối và công bằng.



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032

Brot
für die Welt

TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

- Kết quả có thể được phân bổ rõ ràng cho chủ đề của đánh giá.
- Các khuyến nghị:
 - + được tách biệt rõ ràng khỏi kết quả, nghĩa là trong một phần riêng biệt hoặc được dán nhãn rõ ràng như vậy.
 - + rõ ràng dựa trên kết quả cụ thể.
 - + được giải quyết.
 - + có thể thực hiện được / thực tế.

IX. HỒ SƠ TUYỂN CHỌN TƯ VẤN

Các cá nhân quan tâm vui lòng chuẩn bị hồ sơ gồm:

- Lý lịch, kinh nghiệm làm việc của ứng viên;
- Bản đề xuất kỹ thuật/cụ thể (Giải thích ngắn gọn và giải thích về phương pháp sẽ được triển khai).
- Đề xuất tài chính (dự toán chi phí bao gồm phí cũng như bất kỳ chi phí phụ trợ nào phát sinh, v.v...)

Hồ sơ được gửi vào e-mail: tranthithanhthuy@ymail.com và vanphonghpnyb@gmail.com

Mọi thông tin cần làm rõ hơn, vui lòng liên hệ với bà Trần Thị Thanh Thủy – Phó chủ tịch Hội Liên hiệp Phụ nữ tỉnh Yên Bái, Phó ban quản lý dự án Hội LHPN tỉnh qua số điện thoại: 0912915856.

Hạn nộp Hồ sơ đến: 17h00' ngày 17/3/2021.



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032

Brot
für die Welt

TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

PHỤ LỤC: MẪU BÁO CÁO CUỐI CÙNG

Sample structure for the evaluation report

The points set below are the minimum components of an evaluation report; cross-cutting issues should be taken into account where practicable

Cover sheet with

- Project title
- Project number
- Implementing organisation
- Evaluator (author)
- Report date
- Region/country
- Possibly project period

Table of contents

List of abbreviations

Summary

- Short presentation of the subject matter of the evaluation, possibly including key framework conditions
- Brief information on the evaluation: Cause and objective, assessment period
- Key findings
- Key recommendations

1. Short description of the subject matter of the evaluation

- Project/programme/instrument (idea, target group, formulated objectives)
 - Implementing organisation, term, donors
-



HỘI LHPN TỈNH YÊN BÁI
BQL DỰ ÁN N-VNM-2018-3032



TỔ CHỨC
BÁNH MỠ CHO THẾ GIỚI (ĐỨC)

2. Framework conditions (only as far as relevant to the subject matter of the evaluation)

- Political, economic, ecological, societal and socio-cultural factors
 - Risks to project success, assumptions/prerequisites
 - Relevant activities of other organisations/private-sector companies
 - Role of government actors
-

3. Description of the evaluation and the methodology used

- Timing of the evaluation within the course of the project
 - Composition/expertise of the evaluation team
 - Methodology
 - Groups of people involved, number of participants
 - Potential difficulties in conducting the evaluation and how to deal with them
-

4. Results

- 4.1 Relevance
 - 4.2 Effectiveness
 - 4.3 Efficiency
 - 4.4 Impact
 - 4.5 Sustainability
-

5. Recommendations (based on findings, realistic, specific and addressed)

6. potentially: General conclusions (lessons learned)

- for the project type (including exemplary nature)
 - regarding the procedures and instruments
-

7. Appendix

- Travel and working procedure
- Sources (discussion partners, documents, specialist literature, field research etc.)
- Overview chart/map
- Terms of Reference